

Contract No. [...]



Trading



Jemgum

between

VNG Gasspeicher GmbH
Maximilianallee 2
04129 Leipzig

- hereinafter referred to as "VGS" -

and

[company]
[street]
[postcode] [place]

- hereinafter referred to as "Customer" -

- collectively referred to as "Contractual Partners" -

Table of Contents

GENERAL	3
§ 1 Subject Matter and Integral Parts of Contract	3
"Trading" PRODUCT CONDITIONS	4
§ 2 Capacities and Service Period	4
§ 2a Minimum Filling Level	4
§ 3 Storage Fee	5
§ 4 Capacity Fee	5
§ 5 Variable Fee	5
§ 6 Services and Service Fee	7
§ 7 Partial Capacity Transmission and Transmission Fee	7
§ 8 Gas Transfer and Transfer Fee	8
§ 9 Invoicing	8
SITE CONDITIONS	9
§ 10 Gas Transfer Point	9
FINAL PROVISIONS	9
§ 11 Severability Clause	9
§ 12 Effectiveness and Expiration of the Contract	9
§ 13 Miscellaneous Provisions	9

GENERAL

§ 1 Subject Matter and Integral Parts of Contract

- (1) In accordance with the binding offer *customer* submitted on [...] within a Tender Procedure initiated by VGS, VGS shall make available to the *customer* during the *service period* of this contract the product "Trading" as defined in detail in the following paragraphs. The *customer* shall pay in return the *storage fee* agreed.

The physical storage of the *gas quantities* delivered at the *gas transfer point* according to § 10 for injection shall be effected at the Jemgum *storage facilities* (hereinafter "*storage facility*" or "*Jemgum storage facility*").

- (2) Integral parts of this contract shall be the applicable

- Annex "Capacities and Storage Fee"
- Annex "Additional Conditions for the cross-market Utilization of the Jemgum Storage Facility"

as well as the documents designated hereinafter as "VGS Terms and Conditions" in the currently valid version, i.e.:

- General Terms and Conditions of VGS for the Storage of Gas at the Underground Storage Facilities operated by VGS, valid from 1 April 2020 ("Storage GT&C"),
- Operating Manual, valid from 10 December 2019.

The VGS Terms and Conditions can be downloaded at www.vng-gasspeicher.de.

Integral part of this contract shall also be the pdf-document

- Procedure Description – Marketing of "Trading" as of 15 January 2021

attached to the Tender Procedure initiated by VGS via the customer area "*MY STORAGE*" at the "easystore" online product configurator.

On *Customer's* request VGS will send the previously mentioned documents that are published at www.vng-gasspeicher.de or in the context of the Tender Procedure in the *Customer area* "*MY STORAGE*" at www.vng-gasspeicher.de/easystore to the *Customer*.

- (3) If and when deviations and/or contradictions arise between the provisions of this contract and its integral parts, the provisions of this contract shall prevail.

The inclusion of *customer's* terms and conditions or similar provisions shall be expressly disagreed.

"Trading" PRODUCT CONDITIONS

§ 2 Capacities and Service Period

- (1) VGS shall provide to the *customer* in the period 1 April 2021, 6:00 a.m. to 01 April 2023, 6:00 a.m. of *working gas volume, injection rate and withdrawal rate* as defined in number 1.1 of the Annex "Capacities and Storage Fee" at the *storage facility*.
- (2) The *capacity injection rate* shall be useable irrespective of a *characteristic*. When using the *capacity withdrawal rate* as defined in number 1.2.2 of the Annex "Capacities and Storage Fee", the *Customer* shall give due regard to the withdrawal characteristic that is given in this number.

§ 2a Minimum Filling Level

- (1) The *Customer* shall undertake to perform this contract in the period from 15 May 2021, 6:00 a.m., until 15 February 2022, 6:00 a.m. as well as in the period from 15 May 2022, 6:00 a.m., until 15 February 2023, 6:00 a.m. a minimum filling level amounting to [...] GWh.
- (2) In the case that the *customer* does not comply with the regulations regarding the minimum filling level in accordance with the para. (1) above, VGS shall be entitled – in addition to further statutory and contractually agreed claims, particularly in accordance with § 18 of the General Terms and Conditions for the Storage of Gas at the Underground Storage Facilities – to procure the missing *gas quantities* on the market. The *gas quantities* shall be credited to the *customer's working gas account*. In that case, the *customer* shall be obliged to purchase the *gas quantities* procured by VGS at a price that consists of
 - the purchase price payable by VGS for the purchase of the gas quantities,
 - any possibly accruing transport costs as well as
 - the possibly accruing variable costs for the injection ("variable fee")multiplied by the factor 1.1.

§ 3 Storage Fee

The *Customer* shall pay a *storage fee* that comprises the following components:

- the *capacity fee* according to § 4 and
- the *variable fee* according to § 5.

§ 4 Capacity Fee

The *Customer* shall pay to VGS during the *service period* the contract-specific *capacity fee* in Euro as per number 2.1 of the Annex "Capacities and Storage Fee".

§ 5 Variable Fee

- (1) The *Customer* shall pay to VGS a *variable fee* during the *service period*.

This *variable fee* shall be determined based on the *gas quantities* (MWh) injected by the *customer* in the *storage month* concerned multiplied by the "variable fee" factor given in number 2.2 of the Annex "Capacities and Storage Fee" in €/MWh, if need be, by using the fee adjustment formula given in section (3).

- (2) The *gas quantities* injected follow from the *gas quantities* notified by the confirmation or reduction notice as per number 4.5 of the Operating Manual.
- (3) The "variable fee" factor not yet quantified for a relevant period in the Annex "Capacities and Storage Fee" shall be determined by an adjustment of the "variable fee" factor based on the adjustment formula given below with effect from April 1, 6:00 a.m. of every calendar year **k+1** (adjustment date):

$$VFF_{k+1/k+2} = VFF_{k/k+1} \cdot \left(0,3 + 0,05 \cdot \frac{L_{k-1}}{L_{k-2}} + 0,25 \cdot \frac{S_{k-1}}{S_{k-2}} + 0,4 \cdot \frac{G_{k-1}}{G_{k-2}} \right)$$

Thus the "variable fee" factor for the respective following *storage year* (**VFF_{k+1/k+2}**) shall be already calculated on April 1 of the current calendar year **k** (calculation date).

In the above formula means:

VFF_{k+1/k+2} "variable fee" factor in €/MWh for the *storage year* to be calculated (from April 1 of calendar year **k+1** to April 1 of the following calendar year **k+2**)

VFF_{k/k+1} "variable fee" factor in €/MWh for the current *storage year* (from April 1 of current calendar year **k** to April 1 of the following calendar year **k+1**)

- L_{k-1} or L_{k-2}** Index of agreed monthly earnings of power supply sector employees (2015 = 100) based on the annual average of the calendar year **$k-1$** or **$k-2$** ("Verdienste und Arbeitskosten. Index der Tarifverdienste und Arbeitszeiten", [*Earnings and labour costs. Index of agreed wages and working hours*], cipher 2.1, WZ 2008-D, in: Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes [*Publications of Federal Statistical Office*] Wiesbaden, Fachserie 16, Reihe 4.3)
- S_{k-1} or S_{k-2}** Index of producer prices for electric power supplied to special customers (2015 = 100) based on the annual average of the calendar years **$k-1$** or **$k-2$** ("Preise. Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise)" [*Prices. Prices and Price indices for industrial products (producer prices)*], cipher 1, cons. no. 623, in: Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes [*Publications of Federal Statistical Office*] Wiesbaden, Fachserie 17, Reihe 2)
- G_{k-1} or G_{k-2}** Index of producer prices for natural gas supplied to industrial customers (2015 = 100) based on the annual average of the calendar years **$k-1$** and **$k-2$** ("Preise. Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise)" [*Prices. Prices and Price indices for industrial products (producer prices)*], cipher 1, cons. no. 634, in: Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes [*Publications of Federal Statistical Office*] Wiesbaden, Fachserie 17, Reihe 2)

The "variable fee" in €/MWh shall be commercially rounded to three decimal places according to DIN 1333.

If the Federal Statistical Office adjusts the index of agreed monthly earnings for power supply sector employees, the index of producer prices for electric power supplied to special customers and/or the index of producer prices for natural gas supplied to industrial customers to a new base year, the new series published from this date shall apply up to the next calculation date for future adjustments of the "variable fee" factor.

If the index of the agreed monthly earnings for energy supply sector employees, index of producer prices for electric power supplied to special customers and/or index of producer prices for natural gas supplied to industrial customers is replaced, materially changed or no longer published, VGS shall be entitled as of the date of such change to define a different index that comes as close as possible to the commercial concept of the adjustment procedure described and becomes effective from the next calculation date.

§ 6 Services and Service Fee

- (1) Provided the relevant prerequisites are fulfilled, the *Customer* shall be entitled within the *service period* of this contract to make use in return for payment of the VGS services offered below in connection with the "Trading" product:
 - *partial capacity transmission* according to § 7, section (1),
 - *gas transfer* according to § 8, section (1).
- (2) If use is made of the services according to section (1) the *Customer* shall pay the relevant *service fee*, i.e. for
 - *partial capacity transmission* payment of a *transmission fee* according to § 7, section (2),
 - *gas transfer* payment of a *transfer fee* according to § 8, section (2).

§ 7 Partial Capacity Transmission and Transmission Fee

- (1) A *partial capacity transmission* requires in the first place that the *capacities* to be transmitted are separated from the contracted *capacities* of this contract by mutual consent of the *contractual partners* and allocated to at least one additional contract through adjustment of this contract ("Splitting of Capacities"). For this purpose, VGS shall determine a new characteristic.

The *gas quantities* on the *working gas account* of this contract shall be allocated to this capacity on a pro rata basis in relation to the split *capacity working gas volume* ("Splitting of Gas Quantities").

- (2) After the capacities have been split in each case and the Annex "Capacities and Storage Fee" has been divided, the customer may transmit every contract and the related capacities based on the provisions concerning the capacity transmission/legal succession set out in the Storage GTC. Subject to the provisions of paragraph (4) below, the gas quantities allocated to the relevant share of capacities shall also be transferred.
- (3) In the case of a *capacity* split in accordance with section (1), the *customer* shall be required to pay a fee for the split of the *capacities* ("Transmission Fee"). The amount of the Transmission Fee shall correspond to the amount that VGS has published for that purpose at the time of the *customer's* enquiry regarding the capacity split (currently, the amount is published in the fee schedule; information subject to changes).
- (4) In the case that the *gas quantities*, which have been split in accordance with the foregoing section (1), shall not be transferred together with the relevant share of *capacities*

or only on a pro rata basis, the *customer* may transfer these *gas quantities* to another contract by way of a *gas transfer*. The provisions of the gas transfer (§ 8) shall apply *mutatis mutandis*.

§ 8 Gas Transfer and Transfer Fee

- (1) Insofar as a *Customer* may transfer injected *gas quantities* to another *customer* (gas transfer) or is interested in transferring *gas quantities* between own contracts, VGS shall consider a corresponding request after the appropriate nomination of the *customer*.

Details of the *gas transfer* procedure are laid down in the Operating Manual.

- (2) For each *gas transfer* according to aforementioned section (1) the transferring *customer* shall pay a *transfer fee*. The amount of the *Transmission Fee* shall correspond to the amount that VGS has published for that purpose at the time of the *nomination* of the *gas transfer* (currently, the amount is published in the fee schedule; information subject to changes).
- (3) Should VGS incur an possible economic disadvantage in the case of *gas transfer* (for example in the case of *gas transfer* from a contract with an included variable fee into a contract, without an included variable fee), VGS reserves the right to charge a further fee in addition to the *transfer fee* in accordance with the above paragraph (2), which serves to compensate VGS for possible economic disadvantages in relation to *gas transfer*.

§ 9 Invoicing

- (1) VGS shall invoice the *Customer* the *capacity fee* according to § 4 on a monthly basis, usually by the twentieth (20th) calendar day of the current *storage month* for the following *storage month*.
- (2) VGS shall invoice the *Customer* the *variable fee* according to § 5 on a monthly basis, usually by the twentieth (20th) calendar day of the current *storage month* for the previous *storage month*.
- (3) Any *transmission fee* for *partial capacity transmission* according to § 7, section (2) and *transfer fee* for *gas transfer* according to § 8, section (2) shall always be charged by VGS in the calendar month following *partial capacity transmission* or *gas transfer*.

SITE CONDITIONS

§ 10 Gas Transfer Point

The *gas transfer point* for the *gas quantities* to be injected or withdrawn shall be agreed as follows:

Storage Facility	Market Area	Adjacent Network Operator	Gas Transfer Point (Network Point (Entry/Exit))
Jemgum	GASPOOL	GASCADE Gastransport GmbH	Jemgum I
	TTF	Gasunie Transport Services B.V	Oude Statenzijl (astora Jemgum)

FINAL PROVISIONS

§ 11 Severability Clause

Should one or more provisions of this contract and/or integral parts of the contract be or become invalid or unenforceable, the validity of the contract and its integral parts shall not be affected by it. The *contractual partners* undertake to replace such invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision that comes as close as possible to the commercial success pursued by the invalid or unenforceable provision. The same shall apply to any contractual gap.

§ 12 Effectiveness and Expiration of the Contract

This contract including all integral parts of the same shall become effective upon the time of contract conclusion. The contract shall end upon expiry of the *service period* agreed between the *contractual partners*.

§ 13 Miscellaneous Provisions

On 1 October 2021, the two German market areas GASPOOL and Net-Connect Germany will be merged to form a joint market area "Trading Hub Europe". If there is a reference within this Contract and its Annexes to the market area GASPOOL ("Reference the Reference to the market area GASPOOL shall be automatically replaced by a Reference to the market area "Trading Hub Europe" market area at the time of the market area merger. The automatic replacement shall apply with the necessary modifications

for the case that subsequently, there are further combinations of market areas in which the "Trading Hub Europe" is merged into.

Annex

"Capacities and Storage Fee"

to Contract No. [...]



Trading



Jemgum

- valid from 01.04.2021 -

1 Capacities

1.1 Firm Capacities

The table below shows the contracted firm *capacities* of *working gas volume (WGV)*, *injection rate (IR)* and *withdrawal rate (WR)*.

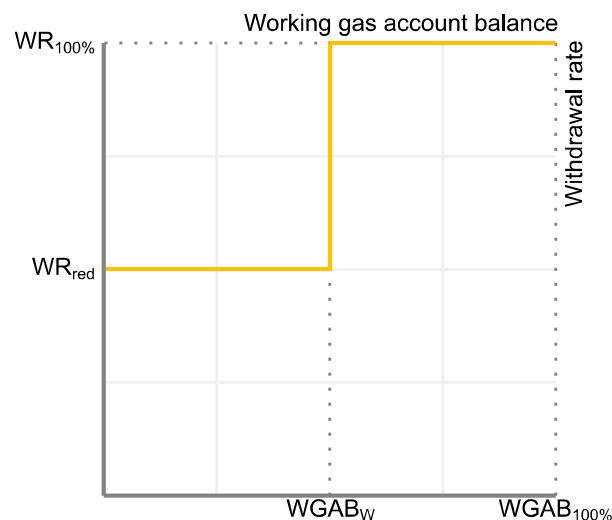
Service Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	WGV GWh	IR MWh/h	WR MWh/h	Interruptibility
01/04/2021 – 01/04/2023	[...]	[...]	[...]	firm

1.2 Characteristics

1.2.1 Injection Characteristics

The maximally usable *injection rate* according to number 1.1 above is useable irrespective of a *characteristic*.

1.2.2 Withdrawal Characteristic



The maximally usable *withdrawal rate* is subject to the following characteristic restriction:

- At a *working gas account balance* of $WGAB_{100\%}$ up to a *working gas account balance* of $WGAB_W$ the *customer* shall be entitled to use the contracted total of *withdrawal rate* ($WR_{100\%}$) up to 100 %.

- Below a *working gas account balance* of **WGAB_w** the customer shall be entitled to use a *withdrawal rate* up to **WR_{red}**.

Parameters of the Firm Withdrawal Characteristic

The following characteristic parameters result from the firm *capacities of working gas volume* and *withdrawal rate* contracted by the *customer*:

Service Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	WR_{100 %} MWh/h	WR_{red} MWh/h	WGAB_w GWh	WGAB_{100 %} GWh
01/04/2021 – 01/04/2023	[...]	[...]	[...]	[...]

2 Storage Fee

2.1 Capacity Fee

The table below shows the *capacity fee* to be paid by the *customer* for the contracted *capacities*:

Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	Capacity Fee €
01/04/2021 – 01/04/2022	[...]
01/04/2022 – 01/04/2023	[...]

2.2 Variable Fee – "Variable Fee" Factor

The following table shows the "variable fee" factor (VFF) to be used for the calculation of the *variable fee* paid by the *customer*:

Period 6:00 a.m. – 6:00 a.m.	"Variable Fee" Factor €/MWh
01/04/2021 – 01/04/2022	0.485
01/04/2022 – 01/04/2023	-,--- *

* Factor not yet quantifiable at the time of contract conclusion. Calculation shall be done according to § 5, section (3) of the contract.

Annex

**“Additional Conditions regarding the
cross-market Utilization
of the Jemgum Storage Facility”**

to Contract No. [...]

Preamble

The contracts of VGS regarding the *capacities* of the Jemgum *storage facility* provide access for the *customers* of VGS both to the market area of GASPOOL Balancing Services GmbH ("GASPOOL") with the *adjacent network operators* GASCADE Gastransport GmbH („GASCADE“), and to the Dutch market area with the Dutch transport network (Title Transfer Facility „TTF“) of Gasunie Transport Services B.V.

Due to the access to two market areas, in accordance with the "Vorgaben der Bundesnetzagentur gemäß BK9-14/608 zur Umrechnung von Jahresleistungspreisen in Leistungspreise für unterjährige Kapazitätsrechte sowie Vorgaben zur sachgerechten Ermittlung der Netzentgelte nach § 15 Abs. 2 bis 7 GasNEV [Gasnetzentgeltverordnung, German regulation of the Bundesnetzagentur]" (abbreviated designation: "BEATE"), the *adjacent network operators* are obliged to provide the *customers* of VGS transport capacities at a discounted fee at the entry or exit point of the Jemgum *storage facility* only in the case that VGS proves in relation to the respective network operator that VGS complies with the conditions set out in number IX. 8 (requirement no. 2) of the statement of reasons of BEATE. As from January 1, 2020, the requirements of "Vorgaben der Bundesnetzagentur gemäß BK9-18/611-GP", item 2 of the tenor and marginal numbers 388 et seqq., and BK9-18/610-NCG ("REGENT"), item 2 of the tenor and marginal numbers 385 et seqq. shall apply to this issue. It replace the resolution of the Bundesnetzagentur of March 24, 2015, Az. BK9-14/608 VGS has entered into agreements with the *adjacent network operators* to that effect and has undertaken to maintain in each case separate (discounted or undiscounted) working gas subaccounts for the contracts of their *customers*.

On the basis of BEATE or REGENT, the *adjacent network operator* GASCADE provide both transport capacities at a discounted transport fee ("Discounted Transport Capacities") as well as transport capacities at an undiscounted transport fee ("Undiscounted Transport Capacities") at the respective entry or exit point of the Jemgum *storage facility*.

In principle, the "Vorgaben der Bundesnetzagentur" [German regulation of the Bundesnetzagentur] shall not apply in the market area of the Netherlands.

The present additional conditions regarding the cross-market utilization of the Jemgum storage facility shall govern the creation of the respective working gas subaccounts, as well as the allocation and the transfer of gas quantities.

§ 1 Creation of Working Gas Subaccounts

- (1) VGS shall create for the market area GASPOOL and the market area of the Netherlands, respectively, two working gas subaccounts related to the contract of the *customer*, i.e.

- a working gas subaccount regarding *gas quantities*, which are injected into the *storage facility* while using Undiscounted Transport Capacities ("Undiscounted Account") and
- a working gas subaccount regarding *gas quantities*, which are injected into the *storage facility* while using Discounted Transport Capacities ("Discounted Account").

The creation of working gas subaccounts for each *adjacent network operator* shall be independent from actual bookings of transport capacities by the *customer* with these network operators. The working gas subaccounts shall include a limit that corresponds to the total *capacity working gas volume* contracted under the *customer's* contract.

(2) A transfer of *gas quantities* by the *customer*

- a) between a Discounted Account and an Undiscounted Account of the contract,
 - b) between Discounted Accounts of different market areas,
 - c) between Undiscounted Accounts of different market areas,
- in both directions shall not be permitted.

(3) Deviating from the foregoing section (2), item a), the *customer* may transfer a *gas quantity* from one Discounted Account of an associated market area to the Undiscounted Account of the same associated market area if the relevant *adjacent network operator* informs VGS of an invoicing of the corresponding *gas quantities*.

(4) The messages regarding the *working gas account balance* (AGV-DAYREP), which VGS shall submit to the *customer* in accordance with the Operating Manual in the case of changes in the working gas account balance of the contract, shall indicate the changes in the *working gas account balance* of the superordinated *working gas account* of the contract and also the changes in the *working gas account balances* of the working gas subaccounts.

§ 2 Allocation of Gas Quantities

- (1) VGS shall allocate the *gas quantities* that are nominated by the *customer* for *injection or withdrawal* in each case to a Discounted Account or an Undiscounted Account created in accordance with § 1. If the nomination for injection or withdrawal takes place from the Dutch market area of GTS, the gas quantities are allocated to the Undiscounted Account by VGS.
- (2) The *market area coordinators* GASPOOL shall create balancing groups regarding discounted transport capacities ("Discounted BG") and balancing groups regarding

Undiscounted Transport Capacities ("Undiscounted BG") while using separate balancing group codes.

The *customer* may credit Undiscounted Transport Capacities originating from this balancing group exclusively to an Undiscounted BG and Discounted Transport Capacities originating from this balancing group exclusively to a Discounted BG. In that context, the transport capacities may be credited exclusively to balancing groups that have been created in that market area.

In relation to VGS, the *customer* shall comply with these requirements on their own responsibility.

- (3) The *customer* shall report to VGS one or more transport-related shipper codes that are allocated to a Discounted BG or one or more transport-related shipper codes that are allocated to an Undiscounted BG. VGS shall allocate to the reported shipper code pairs of shipper codes that are marked specifically – and consist of the (unique) shipper code of the contract and the reported shipper code of the *customer* – and shall communicate these to the *customer*.
- (4) Upon the injection or withdrawal to or from the market area Gaspool, respectively, the balancing groups are allocated to the respective working gas subaccounts by means of the transport-related shipper code, with the result that *gas quantities* of the *customer*, which are
 - a. injected from a Discounted BG, shall be exclusively allocated to a Discounted Account,
 - b. injected from an Undiscounted BG, shall be exclusively allocated to an Undiscounted Account,
 - c. are withdrawn from a Discounted Account, shall be exclusively credited to a Discounted BG and
 - d. are withdrawn from an Undiscounted Account, shall be exclusively credited to an Undiscounted BG.

Thereby, the *gas quantities* shall be allocated exclusively between the balancing groups of a market area and those working gas subaccounts that are allocated to the same market area and the respective *adjacent network operator*.

§ 3 Measures for executing Nominations for Withdrawal

- (1) If a *nomination* by the *customer* regarding the withdrawal of *gas quantities* to any market area exceeds the *working gas account balance* of the working gas subaccount

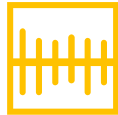
of the contract allocated to that market area to the transport capacity used (discounted or undiscounted), and to the relevant *adjacent network operator*, VGS shall execute the nominations for withdrawal in accordance with sections (2) and (3) below.

- (2) In the case of *nominations* for withdrawal from a Discounted Account, VGS shall execute this *nomination* for withdrawal from the Undiscounted Accounts that are allocated to the same market area.
- (3) In the case of *nominations* for withdrawal from an Undiscounted Account, VGS shall execute this *nomination* for withdrawal primarily using quantities from an Undiscounted Account of another market area. If, subsequently, VGS is still unable to completely execute the relevant nomination for withdrawal, the *gas quantity* required in addition shall be withdrawn from the Discounted Account that is allocated to the same market area.
- (4) If and when a *nomination* by the *customer* regarding the withdrawal of *gas quantities* may not even be executed using the measures in accordance with this § 3, it shall be reduced to the *gas quantity* of the relevant working gas subaccount that is maximally available to the *customer* (whereby the measures in accordance with this § 3 shall be taken into account).

§ 4 Obligations to Inform pursuant to BEATE or REGENT; Confidentiality

In order to comply with the terms and conditions prescribed by BEATE or REGENT for the provision of Discounted Transport Capacities by the *adjacent network operators*, VGS shall comply with certain obligations to inform vis-à-vis the *adjacent network operators*. The *adjacent network operators* have undertaken, in relation to VGS, to treat the relevant information as confidential. In connection with this, the *customer* shall hereby declare their consent to the fact that VGS passes information on to the *adjacent network operators*, if, when, and to the extent that this is necessary for duly implementing the requirements of BEATE or REGENT in the present context.

Vertrag Nr. [...]



Trading



Jemgum

zwischen

VNG Gasspeicher GmbH
Maximilianallee 2
04129 Leipzig

- nachstehend „VGS“ genannt -

und

[Firma]
[Straße]
[PLZ] [Ort]

- nachstehend „Kunde“ genannt -

- nachstehend zusammen „Vertragspartner“ genannt -

INHALTSVERZEICHNIS

GRUNDSÄTZLICHES	3
§ 1 Gegenstand und wesentliche Bestandteile des Vertrages	3
PRODUKTBEDINGUNGEN „TRADING“	4
§ 2 Kapazitäten und Leistungszeitraum	4
§ 2a Mindestarbeitsgaskontostand	4
§ 3 Speicherentgelt.....	5
§ 4 Leistungsentgelt	5
§ 5 Variables Entgelt	5
§ 6 Dienstleistungen und Dienstleistungsentgelte.....	7
§ 7 Teilweise Kapazitätsübertragung und Übertragungsentgelt	7
§ 8 Gasübergabe und Übergabeentgelt.....	8
§ 9 Rechnungsstellung	8
STANDORTBEDINGUNGEN	9
§ 10 Gasübergabepunkt	9
SCHLUSSBESTIMMUNGEN	9
§ 11 Salvatorische Klausel	9
§ 12 In-Kraft-Treten und Beendigung des Vertrages, Vertragsausfertigungen	9
§ 13 Sonstiges.....	10

GRUNDSÄTZLICHES

§ 1 Gegenstand und wesentliche Bestandteile des Vertrages

- (1) Auf Basis des vom *Kunden* im Rahmen eines von VGS durchgeführten Tenderverfahrens abgegebenen verbindlichen Angebots vom [...] stellt VGS dem *Kunden* während des *Leistungszeitraums* dieses Vertrages das in den folgenden Paragraphen näher definierte Produkt „Trading“ zur Verfügung. Der *Kunde* verpflichtet sich als Gegenleistung, das vereinbarte *Speicherentgelt* zu zahlen.

Die physische Speicherung der am *Gasübergabepunkt* gemäß § 10 zur Einspeicherung übergebenen *Gasmengen* erfolgt im Untergrundspeicher Jemgum (im Weiteren „*Speicher*“ bzw. „*Speicher Jemgum*“).

- (2) Wesentliche Bestandteile dieses Vertrages sind die jeweils gültige

- Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“
- Anlage „Zusatzbedingungen für die marktgebietsübergreifende Nutzung des Speichers Jemgum“

sowie die nachfolgend im Gesamten als „Geschäftsbedingungen der VGS“ bezeichneten Dokumente:

- Allgemeine Geschäftsbedingungen der VGS für die Speicherung von Gas in den von VGS betriebenen Untergrundgasspeichern, gültig ab 01.04.2020 („Speicher-AGB“),
- Operating Manual, gültig ab 10.12.2019.

Die Geschäftsbedingungen der VGS sind abrufbar unter www.vng-gasspeicher.de.

Ebenfalls wesentlicher Bestandteil dieses Vertrages ist die als pdf-Dokument im Kundenbereich „*MEIN SPEICHER*“ im Online-Produktkonfigurator easystore für das von VGS durchgeführte Tenderverfahren hinterlegte

- Verfahrensbeschreibung – Vermarktung „Trading“, Stand 15.01.2021.

Auf Verlangen des *Kunden* wird VGS die vorgenannten, jeweils unter www.vng-gasspeicher.de oder im Rahmen des Tenderverfahrens im Kundenbereich „*MEIN SPEICHER*“ unter www.vng-gasspeicher.de/easystore veröffentlichten Dokumente an den *Kunden* übersenden.

- (3) Soweit sich Abweichungen und/oder Widersprüche zwischen den Regelungen dieses Vertrages und seinen wesentlichen Bestandteilen ergeben, gehen die Regelungen dieses Vertrages vor.

Der Einbeziehung von Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder von vergleichbaren Regelungen des *Kunden* wird ausdrücklich widersprochen.

PRODUKTBEDINGUNGEN „TRADING“

§ 2 Kapazitäten und Leistungszeitraum

- (1) VGS stellt dem *Kunden* im Zeitraum vom 01.04.2021, 06:00 Uhr bis 01.04.2023, 06:00 Uhr (*Leistungszeitraum*) die in Nummer 1.1 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ definierten festen *Kapazitäten Arbeitsgasvolumen, Einspeicherleistung* und *Ausspeicherleistung* auf dem Speicher zur Verfügung.
- (2) Die *Kapazität Einspeicherleistung* ist ungeachtet einer *Kennlinie* nutzbar. Bei der Nutzung der in Nummer 1.2.2 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ definierten *Kapazität Ausspeicherleistung* hat der *Kunde* die unter dieser Nummer dargestellte *Ausspeicherkennlinie* zu beachten.

§ 2a Mindestarbeitsgaskontostand

- (1) Der *Kunde* verpflichtet sich, in dem Zeitraum vom 15.05.2021, 06:00 Uhr bis 15.02.2022, 06:00 Uhr sowie im Zeitraum vom 15.05.2022, 06:00 Uhr bis 15.02.2023, 06:00 Uhr einen Mindestarbeitsgaskontostand in Höhe von [...] GWh einzuhalten.
- (2) Hält der *Kunde* den Mindestarbeitsgaskontostand gemäß vorstehendem Abs. 1 nicht ein, ist VGS – neben weitergehenden gesetzlichen und vertraglichen Ansprüchen, insbesondere nach § 18 Speicher-AGB – berechtigt, die fehlenden *Gasmengen* am Markt zu beschaffen. Die *Gasmengen* werden dem *Arbeitsgaskonto* des *Kunden* gutgeschrieben. Der *Kunde* ist in diesem Fall verpflichtet, die von VGS beschafften *Gasmengen* zu einem Preis zu erwerben, welcher sich zusammensetzt aus
- dem von VGS für den Erwerb der *Gasmengen* zu zahlenden Kaufpreis,
 - gegebenenfalls anfallenden Transportkosten sowie
 - den gegebenenfalls anfallenden variablen Kosten für die Einspeicherung („variables Entgelt“)

multipliziert mit dem Faktor 1,1.

§ 3 Speicherentgelt

Der *Kunde* ist zur Zahlung eines *Speicherentgeltes* verpflichtet, das sich aus folgenden Bestandteilen zusammensetzt:

- dem *Leistungsentgelt* gemäß § 4 und
- dem *variablen Entgelt* gemäß § 5.

§ 4 Leistungsentgelt

Der *Kunde* zahlt an VGS während des *Leistungszeitraums* das in Nummer 2.1 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ bezifferte vertragsspezifische *Leistungsentgelt* in Euro.

§ 5 Variables Entgelt

- (1) Der *Kunde* zahlt an VGS während des *Leistungszeitraums* ein *variables Entgelt*.

Dieses *variable Entgelt* berechnet sich nach den vom *Kunden* im jeweiligen *Speichermonat* eingespeicherten *Gasmengen* in MWh multipliziert mit dem in Nummer 2.2 der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ bezifferten, gegebenenfalls unter Verwendung der Anpassungsformel gemäß Abs. (3) anzupassenden, Faktor „variables Entgelt“ in €/MWh.

- (2) Die eingespeicherten *Gasmengen* ergeben sich aus den in der Bestätigungs- bzw. Kürzungsnachricht gemäß Nummer 4.5 des Operating Manual mitgeteilten *Gasmengen*.
- (3) Für den in der Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“ für den jeweiligen Zeitraum noch nicht bezifferten Faktor „variables Entgelt“ erfolgt eine Anpassung des Faktors „variables Entgelt“ nach Maßgabe der nachstehenden Anpassungsformel zum 1. April, 06:00 Uhr eines jeden Kalenderjahres **k+1** (Anpassungszeitpunkt):

$$FVE_{k+1/k+2} = FVE_{k/k+1} \cdot \left(0,3 + 0,05 \cdot \frac{L_{k-1}}{L_{k-2}} + 0,25 \cdot \frac{S_{k-1}}{S_{k-2}} + 0,4 \cdot \frac{G_{k-1}}{G_{k-2}} \right)$$

Hierbei wird der Faktor „variables Entgelt“ für das jeweils folgende *Speicherjahr* (**FVE_{k+1/k+2}**) bereits am 1. April des laufenden Kalenderjahres **k** berechnet (Berechnungszeitpunkt).

In obiger Formel bedeuten:

- $FVE_{k+1/k+2}$** Faktor „variables Entgelt“ in €/MWh für das jeweils zu berechnende *Speicherjahr* (vom 1. April des Kalenderjahres **$k+1$** bis zum 1. April des folgenden Kalenderjahres **$k+2$**)
- $FVE_{k/k+1}$** Faktor „variables Entgelt“ in €/MWh für das laufende *Speicherjahr* (vom 1. April des laufenden Kalenderjahres **k** bis zum 1. April des folgenden Kalenderjahres **$k+1$**)
- L_{k-1} bzw. L_{k-2}** Index der tariflichen Monatsverdienste für Arbeitnehmer im Wirtschaftszweig Energieversorgung (2015 = 100) basierend auf dem Jahresdurchschnittswert der Kalenderjahre **$k-1$** bzw. **$k-2$** („Verdienste und Arbeitskosten. Index der Tarifverdienste und Arbeitszeiten“, Ziffer 2.1, WZ 2008-D, in: Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes Wiesbaden, Fachserie 16, Reihe 4.3)
- S_{k-1} bzw. S_{k-2}** Index der Erzeugerpreise für elektrischen Strom bei Abgabe an Sonderkunden (2015 = 100) basierend auf dem Jahresdurchschnittswert der Kalenderjahre **$k-1$** bzw. **$k-2$** („Preise. Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise)“, Ziffer 1, laufende Nummer 623, in: Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes Wiesbaden, Fachserie 17, Reihe 2)
- G_{k-1} bzw. G_{k-2}** Index der Erzeugerpreise für Erdgas bei Abgabe an die Industrie (2015 = 100) basierend auf dem Jahresdurchschnittswert der Kalenderjahre **$k-1$** bzw. **$k-2$** („Preise. Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise)“, Ziffer 1, laufende Nummer 634 in: Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes Wiesbaden, Fachserie 17, Reihe 2)

Der Faktor „variables Entgelt“ in €/MWh wird auf drei Dezimalstellen kaufmännisch nach DIN 1333 auf- oder abgerundet.

Stellt das Statistische Bundesamt den Index der tariflichen Monatsverdienste für Arbeitnehmer im Wirtschaftszweig Energieversorgung, den Index der Erzeugerpreise für elektrischen Strom bei Abgabe an Sonderkunden und/oder den Index der Erzeugerpreise für Erdgas bei Abgabe an die Industrie auf ein neues Basisjahr um, so gilt die ab diesem Datum veröffentlichte jeweilige neue Reihe mit Wirkung zum nächstfolgenden Berechnungszeitpunkt für zukünftige Anpassungen des Faktors „variables Entgelt“.

Wird der Index der tariflichen Monatsverdienste für Arbeitnehmer im Wirtschaftszweig Energieversorgung, der Index der Erzeugerpreise für elektrischen Strom, bei Abgabe an Sonderkunden und/oder der Index der Erzeugerpreise für Erdgas, bei Abgabe an die

Industrie ersetzt, wesentlich geändert oder nicht mehr veröffentlicht, so ist VGS berechtigt, ab dem Datum einer solchen Veränderung mit Wirkung zum nächstfolgenden Berechnungszeitpunkt einen anderen Index festzulegen, der dem wirtschaftlichen Grundgedanken der beschriebenen Anpassungsregelung möglichst nahe kommt.

§ 6 Dienstleistungen und Dienstleistungsentgelte

- (1) Der *Kunde* ist innerhalb des *Leistungszeitraums* dieses Vertrages und bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen berechtigt, die nachfolgend aufgeführten, von VGS im Zusammenhang mit dem Produkt „Trading“ angebotenen Dienstleistungen entgeltlich in Anspruch zu nehmen:
 - *teilweise Kapazitätsübertragung* gemäß § 7 Abs. (1),
 - *Gasübergabe* gemäß § 8 Abs. (1).
- (2) Bei Inanspruchnahme der Dienstleistungen gemäß Abs. (1) ist der *Kunde* zur Zahlung der zugehörigen *Dienstleistungsentgelte* verpflichtet, d.h. im Falle einer
 - *teilweisen Kapazitätsübertragung* zur Zahlung eines *Übertragungsentgeltes* gemäß § 7 Abs. (2),
 - *Gasübergabe* zur Zahlung eines *Übergabeentgeltes* gemäß § 8 Abs. (2).

§ 7 Teilweise Kapazitätsübertragung und Übertragungsentgelt

- (1) Eine *teilweise Kapazitätsübertragung* setzt zunächst voraus, dass die zu übertragenden *Kapazitäten* von den kontrahierten *Kapazitäten* dieses Vertrages einvernehmlich zwischen den *Vertragspartnern* abgetrennt und unter Anpassung dieses Vertrages mindestens einem zusätzlichen Vertrag zugeordnet werden (Aufteilung der Kapazitäten). Hierzu ermittelt VGS neue *Kennlinien*.
Die sich auf dem *Arbeitsgaskonto* dieses Vertrages befindlichen *Gasmengen* werden anteilig in Bezug auf die aufgeteilte *Kapazität* *Arbeitsgasvolumen* diesem zugeordnet („Aufteilung der Gasmengen“)
- (2) Nach erfolgter Aufteilung der *Kapazitäten* jeweils nebst Anlage „Kapazitäten und Speicherentgelt“, kann der *Kunde* jeden Vertrag und damit die über den Vertrag kontrahierten *Kapazitäten* nach Maßgabe der hierzu in den Speicher-AGB enthaltenen Regelungen über Kapazitätsübertragung/Rechtsnachfolge übertragen. Vorbehaltlich der Regelung des nachfolgenden Absatzes (4) werden hierbei die dem jeweiligen Kapazitätsanteil zugeordneten *Gasmengen* mit übertragen.

- (3) Bei einer Kapazitätsaufteilung gemäß Abs. (1) hat der Kunde für die Aufteilung der *Kapazitäten* und *Gasmengen* ein Entgelt („Übertragungsentgelt“) zu zahlen. Die Höhe des *Übertragungsentgelts* bestimmt sich nach dem hierfür seitens VGS zum Zeitpunkt der Anfrage des *Kunden* nach Aufteilung der *Kapazitäten* veröffentlichten Betrag (derzeit erfolgt die Veröffentlichung in der Entgeltübersicht; Änderungen vorbehalten).
- (4) Für den Fall, dass die gemäß vorstehendem Absatz (1) aufgeteilten *Gasmengen* nicht oder nur anteilig mit dem jeweiligen Kapazitätsanteil übertragen werden sollen, kann der *Kunde* diese *Gasmengen* im Wege der *Gasübergabe* in einen anderen Vertrag übergeben. Die Regelungen der *Gasübergabe* (vgl. § 8) finden entsprechende Anwendung.

§ 8 Gasübergabe und Übergabeentgelt

- (1) Soweit ein *Kunde* eingespeicherte *Gasmengen* an einen anderen *Kunden* übergeben möchte („Gasübergabe“) bzw. die Gasübergabe zwischen eigenen Verträgen wünscht, wird VGS nach entsprechender *Nominierung* des *Kunden* eine entsprechende Anfrage prüfen.

Das Verfahren der Gasübergabe im Einzelnen ist im Operating Manual geregelt.

- (2) Bei Vollzug einer *Gasübergabe* gemäß vorstehendem Abs. (1) hat der übergebende *Kunde* ein *Übergabeentgelt* an VGS zu zahlen. Die Höhe des *Übergabeentgelts* bestimmt sich nach dem hierfür seitens VGS zum Zeitpunkt der *Nominierung* der *Gasübergabe* veröffentlichten Betrag (derzeit erfolgt die Veröffentlichung in der Entgeltübersicht; Änderungen vorbehalten).
- (3) Sollte VGS im Fall der *Gasübergabe* ein möglicher wirtschaftlicher Nachteil entstehen (zum Beispiel bei der *Gasübergabe* aus einem Vertrag mit inkludiertem variablen Entgelt in einen Vertrag, ohne inkludiertem variablen Entgelt) behält sich VGS vor, neben dem *Übergabeentgelt* gemäß vorstehenden Absatz (2) ein weiteres Entgelt zu erheben, welches dem Ausgleich möglicher wirtschaftlicher Nachteile der VGS in Bezug auf die *Gasübergabe* dient.

§ 9 Rechnungsstellung

- (1) VGS stellt dem *Kunden* das *Leistungsentgelt* gemäß § 4 monatlich, üblicherweise bis zum zwanzigsten (20.) Kalendertag des laufenden *Speichermonats* für den folgenden *Speichermonat* in Rechnung.
- (2) VGS stellt dem *Kunden* das *variable Entgelt* gemäß § 5 monatlich, üblicherweise bis zum zwanzigsten (20.) Kalendertag des laufenden *Speichermonats* für den vorangegangenen *Speichermonat* in Rechnung.

- (3) Ein gegebenenfalls anfallendes *Übertragungsentgelt* für die *teilweise Kapazitätsübertragung* gemäß § 7 Abs. (2) sowie *Übergabeentgelt* für die *Gasübergabe* gemäß § 8 Abs. (2) stellt VGS dem *Kunden* grundsätzlich in dem Kalendermonat in Rechnung, der der *teilweisen Kapazitätsübertragung* bzw. der *Gasübergabe* folgt..

STANDORTBEDINGUNGEN

§ 10 Gasübergabepunkt

Der *Gasübergabepunkt* für die ein- bzw. auszuspeichernden *Gasmengen* ist wie folgt vereinbart:

Speicher	Marktgebiet	Angrenzender Netzbetreiber	Gasübergabepunkt (Entry/Exit)
Jemgum	GASPOOL	GASCADE Gastransport GmbH	Jemgum I
	TTF	Gasunie Transport Services B.V	Oude Statenzijl (astora Jemgum)

SCHLUSSBESTIMMUNGEN

§ 11 Salvatorische Klausel

Sollten einzelne oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrages und/oder seiner wesentlichen Vertragsbestandteile unwirksam oder undurchführbar sein oder zukünftig werden, wird die Wirksamkeit des Vertrages und seiner wesentlichen Vertragsbestandteile hierdurch nicht berührt. Die *Vertragspartner* verpflichten sich, die unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmungen durch andere wirksame bzw. durchführbare Bestimmungen zu ersetzen, die dem mit den unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmungen verfolgten wirtschaftlichen Erfolg möglichst nahe kommen. Vorstehendes gilt entsprechend im Falle von Vertragslücken.

§ 12 In-Kraft-Treten und Beendigung des Vertrages, Vertragsausfertigungen

Dieser Vertrag einschließlich seiner wesentlichen Bestandteile tritt mit Annahme des Angebotes durch VGS in Kraft. Der Vertrag endet mit Beendigung des zwischen den *Vertragspartnern* vereinbarten *Leistungszeitraums*.

§ 13 Sonstiges

Zum 01.10.2021 werden die beiden deutschen Marktgebiete GASPOOL bzw. Net-Connect Germany zu einem gemeinsamen Marktgebiet „Trading Hub Europe“ zusammengeführt. Sofern innerhalb dieses Vertrages und seiner Anlagen auf das Marktgebiet GASPOOL abgestellt oder verwiesen wird („Verweis“), wird der Verweis auf das Marktgebiet GASPOOL zum Zeitpunkt der Marktgebieteszusammenlegung automatisch durch einen Verweis auf das Marktgebiet „Trading Hub Europe“ ersetzt. Die automatische Ersetzung gilt analog für den Fall, dass es im Anschluss daran zu weiteren Marktgebietszusammenlegungen unter Einbindung des Marktgebiets „Trading Hub Europe“ kommt.

VNG Gasspeicher GmbH

Leipzig, [Datum]

.....
Name, Position in Druckbuchstaben.....
Name, Position in Druckbuchstaben**[Kunde]**

[Ort], [Datum]

.....
Name, Position in Druckbuchstaben/
name, position, please print.....
Name, Position in Druckbuchstaben/
name, position, please print.....
Unterschrift/signature.....
Unterschrift/signature

Anlage

„Kapazitäten und Speicherentgelt“

zum Vertrag Nr. [...]



Trading



Jemgum

- gültig ab 01.04.2021 -

1 Kapazitäten

1.1 Feste Kapazitäten

Die folgende Tabelle enthält die kontrahierten festen *Kapazitäten Arbeitsgasvolumen (AGV)*, *Einspeicherleistung (ESL)* und *Ausspeicherleistung (ASL)*:

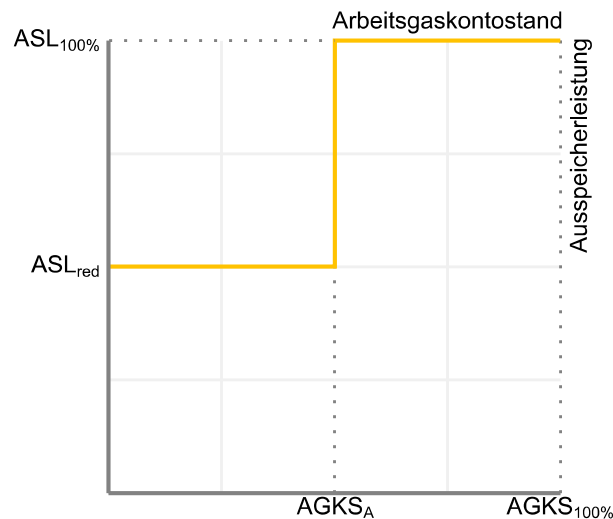
Leistungszeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	AGV GWh	ESL MWh/h	ASL MWh/h	Unterbrechbarkeit
01.04.2021 – 01.04.2023	[...]	[...]	[...]	fest

1.2 Kennlinien

1.2.1 Einspeicherkennlinie

Die maximal nutzbare *Einspeicherleistung* gemäß vorstehender Nummer 1.1 ist ungeachtet einer *Kennlinie* nutzbar.

1.2.2 Ausspeicherkennlinie



Die maximal nutzbare *Ausspeicherleistung* unterliegt folgender Kennlinienrestriktion:

- Bei einem *Arbeitsgaskontostand* von **$AGKS_{100\%}$** bis zu einem *Arbeitsgaskontostand* von **$AGKS_A$** ist der *Kunde* berechtigt, die insgesamt kontrahierte *Ausspeicherleistung* (**$ASL_{100\%}$**) bis zu 100 % zu nutzen.

- Unterhalb eines *Arbeitsgaskontostande* von **AGKS_A** ist der Kunde berechtigt, eine *Ausspeicherleistung* bis zu **ASL_{red}** zu nutzen.

Parameter der festen Ausspeicherkennlinie

Für die vom *Kunden* kontrahierten festen *Kapazitäten Arbeitsgasvolumen* und *Ausspeicherleistung* ergeben sich folgende Kennlinienparameter:

Leistungszeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	ASL_{100%} MWh/h	ASL_{red} MWh/h	AGKS_A GWh	AGKS_{100%} GWh
01.04.2021 – 01.04.2023	[...]	[...]	[...]	[...]

2 Speicherentgelt

2.1 Leistungsentgelt

Die folgende Tabelle enthält das vom *Kunden* für die kontrahierten *Kapazitäten* des Vertrages zu zahlende *Leistungsentgelt*:

Zeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	Leistungsentgelt €
01.04.2021 – 01.04.2022	[...]
01.04.2022 – 01.04.2023	[...]

2.2 Variables Entgelt – Faktor „variables Entgelt“

Die folgende Tabelle enthält den Faktor „variables Entgelt“, der für die Berechnung des vom *Kunden* zu zahlenden *variablen Entgelts* heranzuziehen ist:

Zeitraum 06:00 Uhr – 06:00 Uhr	Faktor „variables Entgelt“ €/MWh
01.04.2021 – 01.04.2022	0,485
01.04.2022– 01.04.2023	-,--- *

* Faktor zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses noch nicht bezifferbar. Die Berechnung erfolgt nach Maßgabe des § 5 Abs. (3) des Vertrages.

Anlage

**„Zusatzbedingungen für die
marktgebietsübergreifende Nutzung
des Speichers Jemgum“**

zum Vertrag Nr. [...]

Präambel

Die Verträge der VGS über *Kapazitäten* des *Speichers* Jemgum ermöglichen den *Kunden* der VGS den Zugang sowohl zum Marktgebiet der GASPOOL Balancing Services GmbH („GASPOOL“) mit den *angrenzenden Netzbetreibern* GASCADE Gastransport GmbH („GASCADE“), als auch zum Marktgebiet der Niederlande mit dem niederländischen Transportnetz (Title Transfer Facility „TTF“) der Gasunie Transport Services B.V. („GTS“).

Aufgrund des Zugangs zu zwei Marktgebieten sind die *angrenzenden Netzbetreiber* gemäß den Vorgaben der Bundesnetzagentur gemäß BK9-14/608 zur Umrechnung von Jahresleistungspreisen in Leistungspreise für unterjährige Kapazitätsrechte sowie zur sachgerechten Ermittlung der Netzentgelte nach § 15 Abs. 2 bis 7 GasNEV („BEATE“) nur dann verpflichtet, den *Kunden* der VGS am Ein- bzw. Ausspeisepunkt des *Speichers* Jemgum Transportkapazitäten zu einem rabattierten Entgelt anzubieten, wenn VGS gegenüber dem Netzbetreiber die Einhaltung der unter Ziffer IX. 8 (Vorgabe 2) der Begründung von BEATE vorgegebenen Bedingungen nachweist. Ab dem 01.01.2020 gelten für den Sachverhalt die Vorgaben der Bundesnetzagentur gemäß BK9-18/611-GP Ziffer 2 des Tenors sowie RN 388 ff sowie BK9-18/610-NCG („REGENT“), Ziffer 2 des Tenors sowie RN 385 ff. VGS hat mit dem *angrenzenden Netzbetreiber* GASCADE dahingehende Vereinbarungen getroffen und sich verpflichtet, für die Verträge ihrer *Kunden* jeweils gesonderte Arbeitsgasunterkonten (rabattiert/unrabattiert) zu führen.

Der *angrenzenden Netzbetreiber* GASCADE bieten auf der Grundlage von BEATE bzw. REGENT am jeweiligen Ein- bzw. Ausspeisepunkt des *Speichers* Jemgum sowohl Transportkapazitäten zu einem rabattierten Transportentgelt („rabattierte Transportkapazität“), als auch Transportkapazitäten zu einem unrabattierten Transportentgelt („unrabattierte Transportkapazität“) an. Die Vorgaben der Bundesnetzagentur finden auf dem Marktgebiet der Niederlande grundsätzlich keine Anwendung.

Diese Zusatzbedingungen für die marktgebietsübergreifende Nutzung des Speichers Jemgum regeln die Einrichtung der betreffenden Arbeitsgasunterkonten sowie die Zuordnung und Umbuchung der Gasmengen.

§ 1 Einrichtung von Arbeitsgasunterkonten

- (1) VGS richtet für den Vertrag des *Kunden* jeweils für das Marktgebiet GASPOOL und das Marktgebiet der Niederlande zwei Arbeitsgasunterkonten, und zwar
 - ein Arbeitsgasunterkonto für *Gasmengen*, die unter Nutzung von unrabattierter Transportkapazität in den *Speicher* eingespeichert werden („Nicht-Rabattkonto“) und

- ein Arbeitsgasunterkonto für *Gasmengen*, die unter Nutzung von rabattierter Transportkapazität in den *Speicher* eingespeichert werden („Rabattkonto“).

Die Einrichtung der Arbeitsgasunterkonten je Marktgebiet erfolgt unabhängig von konkreten Transportkapazitätsbuchungen des *Kunden* bei diesen Netzbetreibern. Die Arbeitsgasunterkonten sind der Höhe nach durch die unter dem Vertrag des *Kunden* insgesamt kontrahierte *Kapazität Arbeitsgasvolumen* begrenzt.

(2) Eine Umbuchung von *Gasmengen* durch den *Kunden*:

- a. zwischen einem Rabattkonto und einem Nicht-Rabattkonto des Vertrages
- b. zwischen Rabattkonten unterschiedlicher Marktgebiete
- c. zwischen Nicht-Rabattkonten unterschiedlicher Marktgebiete

in beide Richtungen ist nicht möglich.

- (3) Abweichend von vorstehendem Absatz (2) lit. a) kann seitens des *Kunden* eine Umbuchung von einem Rabattkonto eines angeschlossenen Marktgebiets auf das Nicht-Rabattkonto desselben angeschlossenen Marktgebiets erfolgen, soweit der jeweilige *angrenzende Netzbetreiber* VGS über eine Fakturierung der entsprechenden *Gasmengen* informiert.
- (4) Den Nachrichten zum *Arbeitsgaskontostand* (AGV-DAYREP), die VGS gemäß Operating Manual im Falle von Veränderungen des Arbeitsgaskontostandes des Vertrages an den *Kunden* übermittelt, sind neben den Änderungen des *Arbeitsgaskontostandes* des übergeordneten *Arbeitsgaskontos* des Vertrages auch die Änderungen der *Arbeitsgaskontostände* der Arbeitsgasunterkonten zu entnehmen.

§ 2 Zuordnung von *Gasmengen*

- (1) Die vom Kunden nominierten *Gasmengen* zur *Ein- bzw. Ausspeicherung* werden seitens VGS jeweils einem gemäß § 1 eingerichteten Rabatt- bzw. Nicht-Rabattkonto zugeordnet. Erfolgt die Nominierung zur *Ein- bzw. Ausspeicherung* vom niederländischen Marktgebietes der GTS, werden die *Gasmengen* durch VGS dem Nicht-Rabattkonto zugeordnet.
- (2) Der *Marktgebietsverantwortliche* GASPOOL richtet Bilanzkreise für rabattierte Transportkapazität („Rabatt-BK“) und Bilanzkreise für unrabattierte Transportkapazität („Nicht-Rabatt-BK“) mit gesonderten Bilanzkreiscodes ein.

Der *Kunde* kann unrabattierte Transportkapazität ausschließlich in einen Nicht-Rabatt-BK und rabattierte Transportkapazitäten ausschließlich in einen Rabatt-BK aus diesem Bilanzkreis einbringen. Die Transportkapazität kann dabei ausschließlich in Bilanzkreise

eingebraucht werden, die in dem Marktgebiet eingerichtet sind.

Im Verhältnis zu VGS beachtet der *Kunde* diese Vorgaben in eigener Verantwortung.

- (3) Der *Kunde* meldet gegenüber VGS einen oder mehrere transportseitige Shippercodes, die einem Rabatt-BK zugeordnet sind oder einen oder mehrere transportseitige Shippercodes, die einem Nicht-Rabatt-BK zugeordnet sind. VGS weist den gemeldeten Shippercodes besonders gekennzeichnete Shippercodepaare - bestehend aus dem (eindeutigen) Shippercode des Vertrages und den mitgeteilten Shippercode des *Kunden* - zu und teilt diese dem *Kunden* mit.
- (4) Bei der Ein- bzw. Ausspeicherung in bzw. aus dem Marktgebiet Gaspool erfolgt eine Zuordnung der Bilanzkreise zu den jeweiligen Arbeitsgasunterkonten mittels des transportseitigen Shippercodes, so dass *Gasmengen* des *Kunden*, die
- a) aus einem Rabatt-BK eingespeichert werden, ausschließlich einem Rabattkonto zugeordnet werden,
 - b) aus einem Nicht-Rabatt-BK eingespeichert werden, ausschließlich einem Nicht-Rabattkonto zugeordnet werden,
 - c) aus einem Rabattkonto ausgespeichert werden, an einen Rabatt-BK übergeben werden und
 - d) aus einem Nicht-Rabattkonto ausgespeichert werden, ausschließlich an einen Nicht-Rabatt-BK übergeben werden.

Die Zuordnung der *Gasmengen* erfolgt hierbei ausschließlich zwischen den Bilanzkreisen eines Marktgebietes und denjenigen Arbeitsgasunterkonten, welche demselben Marktgebiet und dem betreffenden *angrenzenden Netzbetreiber* zugeordnet sind.

§ 3 Maßnahmen zur Erfüllung von Ausspeichernominierungen

- (1) Überschreitet eine *Nominierung* des *Kunden* zur Ausspeicherung von *Gasmengen* in ein Marktgebiet den *Arbeitsgaskontostand* des diesem Marktgebiet der verwendeten Transportkapazität (rabattiert oder unrabattiert) und dem betreffenden *angrenzenden Netzbetreiber* zugeordneten Arbeitsgasunterkontos des Vertrages, erfüllt VGS die Ausspeichernominierungen nach Maßgabe der nachstehenden Absätze (2) und (3).
- (2) Bei Ausspeichernominierungen aus einem Rabattkonto erfüllt VGS diese Ausspeichernominierung aus den Nichtrabattkonten desselben Marktgebietes.
- (3) Bei Ausspeichernominierungen aus einem Nichtrabattkonto erfüllt VGS diese Ausspeichernominierung vorrangig aus einem Nichtrabattkonto des anderen Marktgebietes.

Sofern die betreffende Ausspeichernominierung gemäß vorstehendem Satz 1 nicht oder nicht vollständig erfüllt werden kann, werden die zusätzlich benötigten Gasmengen aus dem Rabattkonto, welches demselben Marktgebiet zugeordnet ist, ausgespeichert.

- (4) Sofern und soweit eine *Nominierung* des *Kunden* zur Ausspeicherung von *Gasmengen* auch durch Maßnahmen gemäß dieses § 3 nicht erfüllt werden kann, wird sie auf die maximal für den *Kunden* (unter Einbeziehung der erfolgten Maßnahmen gemäß dieses § 3) verfügbare *Gasmenge* des entsprechenden Arbeitsgasunterkontos gekürzt.

§ 4 Informationspflichten gemäß BEATE bzw. REGENT, Vertraulichkeit

Um den von BEATE bzw. REGENT vorgegebenen Bedingungen für das Angebot von rabattierter Transportkapazität durch die *angrenzenden Netzbetreiber* zu entsprechen, hat VGS bestimmte Informationspflichten gegenüber den *angrenzenden Netzbetreibern* zu erfüllen. Die *angrenzenden Netzbetreiber* haben sich gegenüber VGS zur vertraulichen Behandlung der betreffenden Informationen verpflichtet. Der *Kunde* erklärt in diesem Zusammenhang sein Einverständnis mit der Weitergabe von Informationen durch VGS an die *angrenzenden Netzbetreiber*, sofern, soweit und solange dies im vorliegenden Kontext zur ordnungsgemäßen Umsetzung der Vorgaben von BEATE bzw. REGENT erforderlich ist.
